

CUKUROD PENOJO DE ENDOZAKORNEJO, PELAJS PEKORIGAS.
WAARSCHWINGE VERSTIKKINGSGEVAAR – KLEINTE ONDERDELEN
ACHTUNG! ERSTKUNSTINGSGEFAHR – KLEINTEILE
ADVARSĚLĚL RIZIKO FÜR KVELNINGEN PĚA. SMĚDEL.
UYARI! BOĞULMA TEHLİKESİ – KÜÇÜK PARÇALAR
VARNING! KVVÄNINGSRISIK – SMÅDELAR.
ADVARSĚLĚL TUKETUMISVÄRARA – PIENIÄ OSIA
VAROITUS! TUKEHTUMISVÄRARA – PIENIÄ OSIA
警告! 窒息危險 - 小零件
警告! 小部品 - 誤飲による窒息



REQUIRES 2 X AAA 1.5V BATTERIES, INCLUDED.

SONO NECESSARIE 2 AAA 1.5V BATTERIE, INCLUSE.
NECESITA 2 PILAS AAA 1.5V, INCLUIDAS.
FONCTIONNE SUR BATTERIES 2 AAA 1.5V, INCLUSES
REQUER 2 PILHAS AAA DE 1.5V, INCLUIDAS.
VEREIST 2 AAA 1.5V BATTERIEN, INBEGREPEN.
BENÖTIGT 2 AAA 1.5V BATTERIEN, SIND ENTHALTEN.
KRÄVER 2 AAA 1.5V BATTERIER, INKLUDERET.
2 AAA 1.5V PİL GEREKTİRİR, BİRLİKTE VERİLMİŞTİR.
KRÄVER 2 AAA 1.5V BATTERIER, INKLUDERADE.
KREVER 2 AAA 1.5V BATTERIER, INKLUDERADE.
VAATI 2 AAA 1.5V PARISTOA, SISÄLTYY PAKKAUKSEEN.
需要2枚AAA 1.5V電池,已包含。
電池2枚AAA 1.5V使用,同梱。

PLEASE RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE.
NON-RECHARGEABLE BATTERIES ARE NOT TO BE RECHARGED.
RECHARGEABLE BATTERIES ARE TO BE REMOVED FROM THE PRODUCT BEFORE BEING CHARGED.
RECHARGEABLE BATTERIES ARE ONLY TO BE CHARGED UNDER ADULT SUPERVISION.
DIFFERENT TYPES OF BATTERIES OR NEW AND USED BATTERIES ARE NOT TO BE MIXED.
ONLY BATTERIES OF THE SAME OR EQUIVALENT TYPE AS RECOMMENDED ARE TO BE USED.
BATTERIES ARE TO BE INSERTED WITH THE CORRECT POLARITY.
EXHAUSTED BATTERIES ARE NOT TO BE REMOVED FROM THE PRODUCT.
THE SUPPLY TERMINALS ARE NOT TO BE SHORT-CIRCUITED.
REMOVE BATTERIES WHEN NOT IN USE OR DISCHARGED.

CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI PER SUCCESSIVE CONSULTAZIONI.
NON RICARICARE LE PILE NON RICARICABILI.
RIMUOVERE LE PILE RICARICABILI DAL PRODOTTO PRIMA DI CARICARLO.
LE PILE RICARICABILI DEVONO ESSERE CARICATE ESCLUSIVAMENTE SOTTO LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO.
NON USARE INSIEME DIVERSI TIPI DI PILE NE UTILIZZARE INSIEME PILE VECCHIE E NUOVE.
UTILIZZARE SOLO PILE DELLO STESSO TIPO O TIPO EQUIVALENTE A QUELLO RACCOMANDATO DAL PRODUTTORE.
INSERIR LE PILE CON LA POLARITÀ CORRETTA.
RIMUOVERE SEMPRE LE PILE SCARICHE DAL PRODOTTO.
I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE NON DEVONO ESSERE CORTOCIRCUITATI.
RIMUOVERE LE BATTERIE QUANDO NON IN USO O ESAURITE.
GUARDAR ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS.
LAS PILAS NO RECARGABLES NO DEBEN RECARGARSE.
LAS PILAS RECARGABLES DEBEN SACARSE DEL PRODUCTO ANTES DE CARGARLAS.



REQUIRES 4 X AA 1.5V BATTERIES, INCLUDED.

SONO NECESSARIE 4 AA 1.5V BATTERIE, INCLUSE.
NECESITA 4 PILAS AA 1.5V, INCLUIDAS.
FONCTIONNE SUR BATTERIES 4 AA 1.5V, INCLUSES
REQUER 4 PILHAS AA DE 1.5V, INCLUIDAS.
VEREIST 4 AA 1.5V BATTERIEN, INBEGREPEN.
BENÖTIGT 4 AA 1.5V BATTERIEN, SIND ENTHALTEN.
KRÄVER 4 AA 1.5V BATTERIER, INKLUDERET.
4 AA 1.5V PİL GEREKTİRİR, BİRLİKTE VERİLMİŞTİR.
KRÄVER 4 AA 1.5V BATTERIER, INKLUDERADE.
KREVER 4 AA 1.5V BATTERIER, INKLUDERADE.
VAATI 4 AA 1.5V PARISTOA, SISÄLTYY PAKKAUKSEEN.
需要4枚AA 1.5V電池,已包含。
電池4枚AA 1.5V使用,同梱。

INSERIR LES PILES EN POLARITÉ CORRECTE.
NE PAS COURT-CIRCUITER LES BORNES D'ALIMENTATION.
RETIRER LES PILES LORSQU'ELLES SONT DÉCHARGÉES OU EN CAS DE NON-UTILISATION.
GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS.
AS PILHAS NÃO RECARREGÁVEIS NÃO DEVEM SER RECARREGADAS.
AS PILHAS RECARREGÁVEIS DEVEM SER REMOVIDAS DO PRODUTO ANTES DE SEREM RECARREGADAS.
AS PILHAS RECARREGÁVEIS SÓ DEVEM SER CARREGADAS SOB A SUPERVISÃO DE ADULTOS.
NÃO SE DEVE MISTURAR PILHAS NOVAS COM PILHAS USADAS OU PILHAS DE TIPOS DIFERENTES.
SÓ DEVEM SER USADAS AS PILHAS RECOMENDADAS OU DE TIPO EQUIVALENTE.
AS PILHAS DEVEM SER COLOCADAS COM A POLARIDADE CERTA.
AS PILHAS FRACAS DEVEM SER RETIRADAS DO APARELHO.
OS TERMINAIS DE ALIMENTAÇÃO NÃO DEVEM ENTRAR EM CURTO-CIRCUITO.
REMOVA AS BATERIAS QUANDO NÃO ESTIVEREM EM USO OU QUANDO ESTIVEREM VAZIAS.
BEWAAR DEZE INFORMATIE ZODAT U DEZE LATER KUNT RAADPLEGEN.
WEGWERPBATTERIEN DIENEN NIET OPNIEUW OPGELADEN TE WORDEN.
OPLAADBARE BATTERIEN DIENEN VOOR HET OPLADEN UIT HET PRODUCT VERWIJDERD TE WORDEN.
OPLAADBARE BATTERIEN DIENEN ALLEEN ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSEN OPGELADEN TE WORDEN.
GEBRUIK GEEN COMBINATIE VAN VERSCHILLENDE SOORTEN BATTERIEN OF NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIEN.
GEBRUIK ALLEEN BATTERIEN VAN HET AANBEVOLENDE OF EEN OVEREENKOMSTIG SOORT.
LET BU HET PLAATSEN VAN BATTERIEN OP DE JUISTE POLARITEIT.
LEGE BATTERIEN DIENEN UIT HET PRODUCT VERWIJDERD TE WORDEN.
DE POLEN VAN DE BATTERIEN NIET KORTSLUITEN.
VERWIJDER BATTERIEN INDIEN NIET IN GEBRUIK OF LEEG.
INFORMATIONEN FÜR ZUKÜNFTIGE ZWEIFELN AUFREWAHREN.
NICHT AUFLADBARE BATTERIEN NICHT AUFLADEN.
AUFLADBARE BATTERIEN VOR AUFLADUNG VOM PRODUKT ENTFERNEN.
AUFLADBARE BATTERIEN NUR UNTER AUFSICHT ERWACHSENER AUFLADEN.
VERSCHIEDENE BATTERIE-ARTEN BZW. NEUE UND ALTE BATTERIEN NICHT GEMEINSAM EINSETZEN.
AUSSCHLIEßLICH EMPFOHLENE ODER GLEICHWERTIGE BATTERIE-ARTEN EINSETZEN.
BATTERIEN MIT DER KORREKTEN POLARITÄT EINSETZEN.
LEERE BATTERIEN AUS DEM PRODUKT ENTFERNEN.
KEINEN KURZSCHLUSS AN DEN ANSCHLUSSLÄMMEN VERURSACHEN.
BATTERIEN IN ENTLADENEN ZUSTAND ODER BEI NICHTGEBRAUCH ENTFERNEN.
GEM DISSE OPSLYSNINGER TIL SENERE BRUG.
IKKE-GENOPLADELIGE BATTERIER MÅ IKKE OPLADES.
GENOPLADELIGE BATTERIER SKAL TAGES UD AF PRODUKTET, FØR DE OPLADES.
GENOPLADELIGE BATTERIER MÅ KUN OPLADES UNDER OPSYN AF EN VOKSEN.
DER MÅ IKKE ANVENDES EN BLANDING AF FORSKELLEGE TYPER BATTERIER ELLER NYE OG BRUGTE BATTERIER.
DET ANBEFÆRES KUN AT ANVENDTE BATTERIER AF SAMME ELLER TILSVARENDE TYPE.
BATTERIERNE SKAL ISETTES MED DEN KORREKTE POLARITET.
HET AFLADEDE BATTERIER SKAL FJERNES FRA PRODUKTET.
FORSYNINGSPUNKTERNE MÅ IKKE KORTSLUTES.
TAG BATTERIERNE UD, NÅR ENHEDEN IKKE ER I BRUG ELLER ER AFLADET.
IL ERIDE BA SVURNAM ÜZERE LÜTFEN BU BİLGİLERİ MÜHAFAZA EDİNİZ.
ŞARJ EDİLEMİYEN TİPE PİLLER ŞARJ EDİLEMELİDİR.
ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLER ŞARJ İŞLEMİNDEN ÖNCE ÜRÜNDEN ÇIKARILMALIDIR.
ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLER YALNIZCA BİR YETKİNLİĞİN GÖZETİMİNDE ŞARJ EDİLMELİDİR.
FARKLI TİPE PİLLER VEYA YENİ VE ESKİ PİLLER BİRLİKTE KULLANILMAMALIDIR.
YALNIZCA AYNI VEYA EŞİ TİPE PİLLERİN KULLANILMASI TAVSİYEDİR.
PİLLER DOĞRU KÜTÜP YÖNÜNDE YERLEŞTİRİLMELİDİR.
BİTİŞ PİLLER ÜRÜNDEN ÇIKARILMALIDIR.
BELEMNE TERMINALLERİ KİSA DEYRE YAPITIRMAMALIDIR.
KULLANILMADINDA VEYA DEŞARJ OLDUĞINDA PİLLERİ ÇIKARIN.
SPARA DEN HÄR INFORMATIONEN FÖR FRAMTIDA BRUK.
IKKE UPPLADNINGSBARA BATTERIER FÄR INT LADDAS.
TA UT UPPLADNINGSBARA BATTERIER UR PRODUKTEN INNAN DE LADDAS.
UPPLADNINGSBARA BATTERIER FÄR ENDAST LADDAS UNDER UPPSÄTT AV EN VUXEN.
BLANDA INTE OLIKA TYPER AV BATTERIER ELLER NYA OCH GAMLA BATTERIER.
ENDAST BATTERIER AV REKOMMENDERAD TYP ELLER MOTSVARANDE FÄR ANVÄNDAS.
BATTERIERNÄ MÅSTE SÄTTAS IN MED KORREKT POLARITET.
TA UT FÖRBRUKADE BATTERIER UR PRODUKTEN.

INSERIR LES PILES EN POLARITÉ CORRECTE.
NE PAS COURT-CIRCUITER LES BORNES D'ALIMENTATION.
RETIRER LES PILES LORSQU'ELLES SONT DÉCHARGÉES OU EN CAS DE NON-UTILISATION.
GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS.
AS PILHAS NÃO RECARREGÁVEIS NÃO DEVEM SER RECARREGADAS.
AS PILHAS RECARREGÁVEIS DEVEM SER REMOVIDAS DO PRODUTO ANTES DE SEREM RECARREGADAS.
AS PILHAS RECARREGÁVEIS SÓ DEVEM SER CARREGADAS SOB A SUPERVISÃO DE ADULTOS.
NÃO SE DEVE MISTURAR PILHAS NOVAS COM PILHAS USADAS OU PILHAS DE TIPOS DIFERENTES.
SÓ DEVEM SER USADAS AS PILHAS RECOMENDADAS OU DE TIPO EQUIVALENTE.
AS PILHAS DEVEM SER COLOCADAS COM A POLARIDADE CERTA.
AS PILHAS FRACAS DEVEM SER RETIRADAS DO APARELHO.
OS TERMINAIS DE ALIMENTAÇÃO NÃO DEVEM ENTRAR EM CURTO-CIRCUITO.
REMOVA AS BATERIAS QUANDO NÃO ESTIVEREM EM USO OU QUANDO ESTIVEREM VAZIAS.
BEWAAR DEZE INFORMATIE ZODAT U DEZE LATER KUNT RAADPLEGEN.
WEGWERPBATTERIEN DIENEN NIET OPNIEUW OPGELADEN TE WORDEN.
OPLAADBARE BATTERIEN DIENEN VOOR HET OPLADEN UIT HET PRODUCT VERWIJDERD TE WORDEN.
OPLAADBARE BATTERIEN DIENEN ALLEEN ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSEN OPGELADEN TE WORDEN.
GEBRUIK GEEN COMBINATIE VAN VERSCHILLENDE SOORTEN BATTERIEN OF NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIEN.
GEBRUIK ALLEEN BATTERIEN VAN HET AANBEVOLENDE OF EEN OVEREENKOMSTIG SOORT.
LET BU HET PLAATSEN VAN BATTERIEN OP DE JUISTE POLARITEIT.
LEGE BATTERIEN DIENEN UIT HET PRODUCT VERWIJDERD TE WORDEN.
DE POLEN VAN DE BATTERIEN NIET KORTSLUITEN.
VERWIJDER BATTERIEN INDIEN NIET IN GEBRUIK OF LEEG.
INFORMATIONEN FÜR ZUKÜNFTIGE ZWEIFELN AUFREWAHREN.
NICHT AUFLADBARE BATTERIEN NICHT AUFLADEN.
AUFLADBARE BATTERIEN VOR AUFLADUNG VOM PRODUKT ENTFERNEN.
AUFLADBARE BATTERIEN NUR UNTER AUFSICHT ERWACHSENER AUFLADEN.
VERSCHIEDENE BATTERIE-ARTEN BZW. NEUE UND ALTE BATTERIEN NICHT GEMEINSAM EINSETZEN.
AUSSCHLIEßLICH EMPFOHLENE ODER GLEICHWERTIGE BATTERIE-ARTEN EINSETZEN.
BATTERIEN MIT DER KORREKTEN POLARITÄT EINSETZEN.
LEERE BATTERIEN AUS DEM PRODUKT ENTFERNEN.
KEINEN KURZSCHLUSS AN DEN ANSCHLUSSLÄMMEN VERURSACHEN.
BATTERIEN IN ENTLADENEN ZUSTAND ODER BEI NICHTGEBRAUCH ENTFERNEN.
GEM DISSE OPSLYSNINGER TIL SENERE BRUG.
IKKE-GENOPLADELIGE BATTERIER MÅ IKKE OPLADES.
GENOPLADELIGE BATTERIER SKAL TAGES UD AF PRODUKTET, FØR DE OPLADES.
GENOPLADELIGE BATTERIER MÅ KUN OPLADES UNDER OPSYN AF EN VOKSEN.
DER MÅ IKKE ANVENDES EN BLANDING AF FORSKELLEGE TYPER BATTERIER ELLER NYE OG BRUGTE BATTERIER.
DET ANBEFÆRES KUN AT ANVENDTE BATTERIER AF SAMME ELLER TILSVARENDE TYPE.
BATTERIERNE SKAL ISETTES MED DEN KORREKTE POLARITET.
HET AFLADEDE BATTERIER SKAL FJERNES FRA PRODUKTET.
FORSYNINGSPUNKTERNE MÅ IKKE KORTSLUTES.
TAG BATTERIERNE UD, NÅR ENHEDEN IKKE ER I BRUG ELLER ER AFLADET.
IL ERIDE BA SVURNAM ÜZERE LÜTFEN BU BİLGİLERİ MÜHAFAZA EDİNİZ.
ŞARJ EDİLEMİYEN TİPE PİLLER ŞARJ EDİLEMELİDİR.
ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLER ŞARJ İŞLEMİNDEN ÖNCE ÜRÜNDEN ÇIKARILMALIDIR.
ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLER YALNIZCA BİR YETKİNLİĞİN GÖZETİMİNDE ŞARJ EDİLMELİDİR.
FARKLI TİPE PİLLER VEYA YENİ VE ESKİ PİLLER BİRLİKTE KULLANILMAMALIDIR.
YALNIZCA AYNI VEYA EŞİ TİPE PİLLERİN KULLANILMASI TAVSİYEDİR.
PİLLER DOĞRU KÜTÜP YÖNÜNDE YERLEŞTİRİLMELİDİR.
BİTİŞ PİLLER ÜRÜNDEN ÇIKARILMALIDIR.
BELEMNE TERMINALLERİ KİSA DEYRE YAPITIRMAMALIDIR.
KULLANILMADINDA VEYA DEŞARJ OLDUĞINDA PİLLERİ ÇIKARIN.
SPARA DEN HÄR INFORMATIONEN FÖR FRAMTIDA BRUK.
IKKE UPPLADNINGSBARA BATTERIER FÄR INT LADDAS.
TA UT UPPLADNINGSBARA BATTERIER UR PRODUKTEN INNAN DE LADDAS.
UPPLADNINGSBARA BATTERIER FÄR ENDAST LADDAS UNDER UPPSÄTT AV EN VUXEN.
BLANDA INTE OLIKA TYPER AV BATTERIER ELLER NYA OCH GAMLA BATTERIER.
ENDAST BATTERIER AV REKOMMENDERAD TYP ELLER MOTSVARANDE FÄR ANVÄNDAS.
BATTERIERNÄ MÅSTE SÄTTAS IN MED KORREKT POLARITET.
TA UT FÖRBRUKADE BATTERIER UR PRODUKTEN.

SÄLITYÄ NÄMÄ TIEDOT TULEVAISUJUIDEN VARALLE.
EI-LADATTAVIA PARISTOA EI SAA LADATA.
POISTA LADATTAVAT PARISTOT TUOTTEESTA ENNEN NIIDEN LATAAMISTA.
LATAA PARISTOT VAIN AKUISIEN VALIINNASSA.
ÄLÄ KÄYTTÄ ERITYYPPISIÄ TAI UUSIA JA KÄYTETTYJÄ PARISTOJA SAMANAIKAISESTI.
SUOSTELEMME ETÄÄ KÄYTTÄ VAIN SAMANTYYPPIÄ TAI VASTAVÄNTYYPPIÄ PARISTOJA.
TÄRKEÄÄ PARISTOJEN OINEA POLAARISUUS ENNEN ASENTAMISTA.
POISTA LOPUUN KULLNETTET PARISTOT TUOTTEESTA.
VARO AHEIHTUMASTA SYVÖTTÄIITTIMEN OIKOSULKUMIA.
POISTA PARISTOT, KUN NE EIVÄT OLE KÄYTTÖSSÄ TAI NIIDEN SÄHKÖVARAUS ON PURKAUTUNUT.
請保留此信息以作日後參考之用。
請勿將充電電池充電。
在充電前，請將充電電池從產品中取出。
將電池充電時，必須有成人旁觀保護。
不同類型的電池或新舊電池不能混合使用。
只可使用建議的相同或等同類型電池。
請將電池依照正極或負極的極性放入。
請將電池的極性從產品中移除。
切勿將電池正極與負極短接。
非使用中或舊電池耗盡時，請將電池取出。
この説明書は必ず保管してください。
充電式でない電池は充電をしないでください。
充電式電池は充電する前に商品から取り外してください。
充電式電池の充電は保護者の監督のもとで行ってください。
違うタイプの電池、新しいもの、古いものを混ぜて使わないでください。
指定された同じ電池のみを同じタイプの電池のみをご使用ください。
プラス・マイナスを正しくセットしてください。
使い切った電池は商品から取り外してください。
端子をショートさせないでください。
使用していないや放電している電池は取り外してください。
ADULT ASSEMBLY REQUIRED.
IL MONTAGGIO RICHIÈDE LA PRESENZA DI UN ADULTO.
DEBE SER ARMADO POR UN ADULTO.
MONTAGE NECESSAIRE PAR UN ADULTE.
É NECESSÁRIA A MONTAGEM POR UM ADULTO.
VEREIST MONTAGE DOOR EEN VOLWASSEN.
ZUSAMMENBAU DURCH ERWACHSENE ENFORDERLICH.
SAMLING AF EN VOKSEN PÅKREVIET.
YETKİNLİĞİN TARAFINDAN MONTE EDİLMESİ GEREKİR.
HÖPSÄTTNING AV VUXEN KRÄVS.
MÅ MONTERES AV VOKSEN PERSON.
TUOSTE TULEE KOOTA AKUISIEN TOIMESTA.
FOYNGYNNING AV VOKSEN PERSON.
需要成人組裝。
大人による組み立てが必要です。
CAUTION: CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.
NOTE: THIS EQUIPMENT HAS BEEN TESTED AND FOUND TO COMPLY WITH THE LIMITS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE, PURSUANT TO PART 15 OF THE FCC RULES. THESE LIMITS ARE DESIGNED TO PROVIDE REASONABLE PROTECTION AGAINST HARMFUL INTERFERENCE IN A RESIDENTIAL INSTALLATION. THIS EQUIPMENT GENERATES, USES AND CAN RADIATE RADIO FREQUENCY ENERGY AND, IF NOT INSTALLED AND USED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS, MAY CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO COMMUNICATIONS. HOWEVER, THERE IS NO GUARANTEE THAT INTERFERENCE WILL NOT OCCUR IN A PARTICULAR INSTALLATION. IF THIS EQUIPMENT DOES CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO OR TELEVISION RECEPTION, WHICH CAN BE DETERMINED BY TURNING THE EQUIPMENT OFF AND ON, THE USER IS ENCOURAGED TO TRY TO CORRECT THE INTERFERENCE BY ONE OR MORE OF THE FOLLOWING MEASURES:
-REORIENT OR RELOCATE THE RECEIVING ANTENNA.
-INCREASE THE SEPARATION BETWEEN THE EQUIPMENT AND RECEIVER.
-CONNECT THE EQUIPMENT INTO AN OUTLET ON A CIRCUIT DIFFERENT FROM THAT TO WHICH THE RECEIVER IS CONNECTED.
-CONSULT THE DEALER OR AN EXPERIENCED RADIO/TV TECHNICIAN FOR HELP.
FCC ID: SIP-521K (CONTROLLER)
FCC ID: SIP-521K (CAR)

